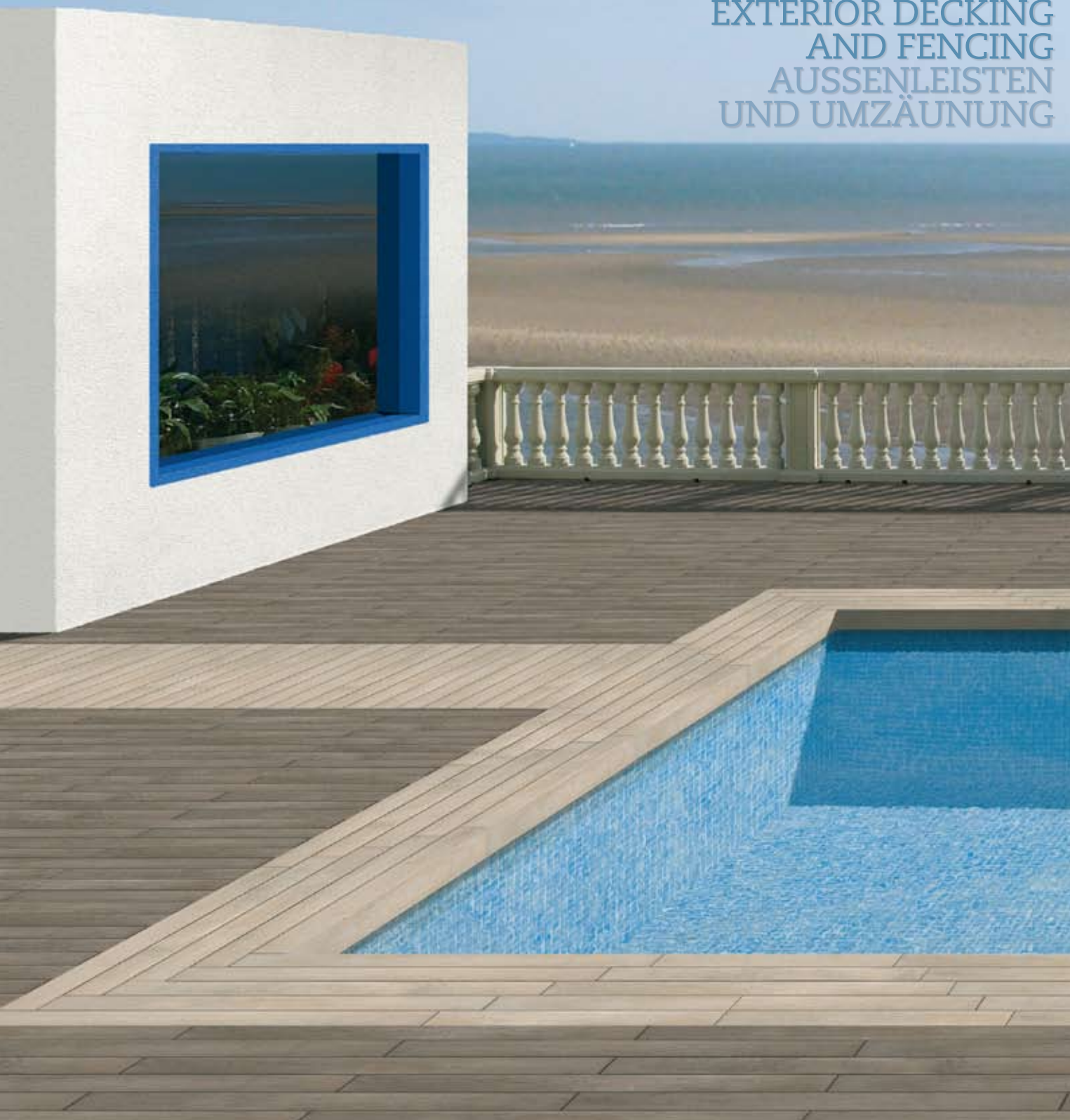


# SAS TREAK

PLANCHER  
D'EXTÉRIEUR  
ET CLÔTURES  
EXTERIOR DECKING  
AND FENCING  
AUSSENLEISTEN  
UND UMZÄUNUNG





# PLANCHER D'EXTÉRIEUR ET CLÔTURES

## EXTERIOR DECKING AND FENCING

### AUSSENLEISTEN UND UMZÄUNUNG

**LA TEXTURE DU BOIS,** La texture du bois, la résistance de la pierre, les avantages de la technologie. L'élégance d'un produit au design actuel qui rend la vie plus facile et plus belle. Un plancher grand format en six couleurs, polyvalent, sans entretien, durable, pratique et avec de nombreuses possibilités de mise en place, seul ou en combinés.

**THE TEXTURE OF WOOD,** the strength of stone, the advantages of technology. The elegance of a modern product that makes life easier and better. Versatile, maintenance-free, durable, practical decking in a great format and in six colours, with many installation possibilities, either on its own or combined.

**DIE FASERUNG DES HOLZES,** die Resistenz des Steines, die Vorteile der Technologie. Die Eleganz eines Produktes mit aktuellem Design, welche das Leben, das schöne Leben erleichtert. Ein Bodenbelag in sechs verschiedenen Farben, vielseitig, wartungsfrei, haltbar, praktisch und mit vielen Verwendungsmöglichkeiten, sowohl einzeln als auch kombinierbar.



## Caractéristiques techniques / Technical features / Technische Merkmale

**Matière / material / Material** Béton hydrofugé dans la masse / waterproof mass concrete. / wasserabweisender Beton. **Toxicité / toxicity / Giftigkeit** Aucune / none / keine. **Colorants / dye / Farbstoffe** Pigments insolubles dans l'eau et résistants aux rayons UV / non-water soluble and UV ray resistant pigments / wasserunlösliche und UV-beständige Pigmente.



## Propriétés / Properties / Eigenschaften

**Trèscompact** / grande résistance / drainant, mis en place comme un plancher flottant / résistant au gel / ne se fissure pas / imputrescible / contrairement au bois, ne brûle pas les pieds / absorption d'eau minime / indéformable / ignifuge / 6 couleurs qui ne changent pas au soleil / polyvalent / sans entretien.

**Highly compacted** / highly resistant / self-draining when installed as a "floating" deck / ice-proof / non-splintering / rot-proof / does not burn your feet like wood / minimum water absorption / non-deformable / fireproof / 6 lightfast colours / versatile / maintenance-free.

**Hohe Verdichtung** / Hohe Widerstandsfähigkeit / Drainagefähig, bei schwimmend verlegten Leisten / Frostsicher / Splittert nicht / Unverweslich / Brennt nicht an den Füßen, wie beim Holz / Minimale Wasseraufnahme / Formstabil / Feuerfest / Sechs sonnenbeständige Farben / Vielseitig / Wartungsfrei.

# SASTEAK

## PAVEMENT PAVING ESTRICH



LI-150

**LI-150** Lame en béton sans armature, spéciale pour planchers et revêtements / Non-reinforced concrete strip, special for floorboards and linings / Nicht armierte Betonleiste, speziell für Bodenbelag und Wandverkleidung.

Dimensions / Dimensions / Ausmaße 150 x 13 x 3,5 cm.

Poids spécifique / Specific weight / Spezifisches Gewicht 2.450 kg m3.

Poids pièce / Unit weight / Gewicht Stück 15,75 kg.

Poids m2 / Weight per m2 / Gewicht m2 80,10 kg.



### Couleurs / Colours / Farben

**1.** Blanc Norvège / Norway White / Norwegen-Weiß. **2.** Doré Sahara / Sahara Gold / Golden-Sahara. **3.** Vert Chypre / Cyprus Green / Zypern-Grün. **4.** Rouge Oregon / Oregon Red / Rot-Oregon. **5.** Gris Dolomites / Dolomites Grey / Dolomiten-Grau. **6.** Marron Roble / Oak Brown / Eichenbraun.





**SASTEAK**

## CLÔTURE / FENCING / VERKLEIDUNG



LID-150

**LID-150** Lame en béton à double face, armée avec du fer galvanisé, spécial pour clôtures / Double-faced concrete strip, reinforced with galvanized rods, special for walling / Betonleiste mit zwei Sichtseiten, armiert mit galvanisierten Rundeisen, speziell für Umzäunungen.

**FIX-H** Support métallique intermédiaire pour clôture / Intermediate metal fence support / Metallische Zwischenstütze für Zäune 12 x 12 x 52 cm.

**FIX-U** Support métallique de terminaison pour clôture / End metal fence support / Metallische Abschlußstütze für Zäune 12 x 12 x 52 cm.

**TAC** Séparateur de lame en PVC rigide / Rigid PVC separator / Leistentrenner aus Hart-PVC 1 x 1 x 3,3 cm.



FIX-H



FIX-U



TAC

### Couleurs / Colours / Farben

**1.** Blanc Norvège / Norway White / Norwegen-Weiß. **3.** Vert Chypre / Cyprus Green / Zypern-Grün. **5.** Gris Dolomites / Dolomites Grey / Dolomiten-Grau. **6.** Marron Roble / Oak Brown / Eichenbraun.



## 01 Revêtement du sol / Paving / Bodenbelag



**Sur base de mortier** Se réalise sur une base de béton d'une épaisseur minimale de 18 cm environ, bien nivelée et en prévoyant les pentes nécessaires (1 %) pour une évacuation correcte de l'eau. Une fois la base sèche, nous procéderons à la mise en place du **SASTEAK** au moyen d'un double collage avec le ciment colle flexible **CCPOT-25**. On utilise une truelle dentée pour appliquer la colle sur l'envers des pièces. Ce type de mise en place est idéal pour les zones à usage privé avec des passages sporadiques de véhicules.

**On a mortar base** Place on a well-leveled concrete base with a minimum thickness of 18 cm, providing the required gradient (1%) for proper water drainage. Once the base is dry, proceed to lay the **SASTEAK** by applying a double layer of **CCPOT-25** flexible tile cement. Use a serrated trowel to apply the cement to the back of each piece. This type of installation is ideal for private areas with occasional vehicular traffic.

**Verlegung auf Estrich** Stellen Sie einen tragenden Untergrund aus Beton (Mindestdicke 18cm) her, der eben und ein ausreichendes Gefälle für den Ablauf von Regenwasser aufweisen muss (mindestens 1%). Verkleben Sie die **SASTEAK**-Leisten auf dem Estrich (es ist empfehlenswert, eine flexible Abdichtung auf Elastomer-Zementschlämme-Basis vorzusehen). Gehen Sie nach der Methode der "floating & buttering-Verfahren" vor und benutzen Sie dazu eine Zahnschachtel. Verwenden Sie einen hochverformbaren Kleber des Typs **CCPOT-25 (C2TE S1)**. Diese Verlegungsart ist ideal für privat genutzte Bereiche, in denen nur gelegentlich Fahrzeuge verkehren.

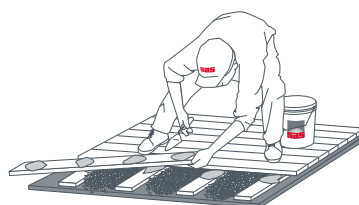
## INFOS

**Nous suivons** les normes d'utilisation de chaque produit.  
/ Pour chaque revêtement de sol, il faut utiliser les bases adaptées à chaque situation et établies par le constructeur.  
/ Les efflorescences qui peuvent apparaître dans les produits à base de béton (taches blanchâtres) sont causées par une réaction entre le ciment et l'eau. Elles disparaissent généralement avec le temps et n'affectent en aucun cas les caractéristiques du produit. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser un nettoyant de surface comme **SAS-NET**.  
/ Pour protéger le produit une fois posé, il est possible d'appliquer **SAS-FUGUE** pour prévenir les taches et faciliter le nettoyage.  
/ Les couleurs des photographies sont indicatives. Elles peuvent varier selon les conditions environnementales de lumière, d'humidité, de latitude,....  
/ Aucune réclamation concernant la couleur ne sera acceptée une fois les pièces posées.

**Please follow** the installation instructions provided.  
/ Paving bases must be suitable for each individual purpose and must be laid by the builder.  
/ Efflorescence (whitish stains), which may appear on concrete products, is caused by a reaction between the cement and water. It generally disappears over the course of time and under no circumstance affects the features of

the product. If required, a surface cleaner such as **SAS-NET** can be used.  
/ To protect the product once it has been laid, **SAS-FUGUE** can be applied to prevent stains and make cleaning easier.  
/ Colours shown in the photos are indicative. These may vary depending on environmental conditions, such as light, humidity, latitude, etc.  
/ Complaints regarding colour will not be accepted once parts have been installed.

**Beachten** Sie die jeweiligen Verlegungsvorschriften je nach Anwendungszweck der Leisten.  
/ Der Untergrund für den jeweiligen Boden muss den Erfordernissen angepasst und von der Bauleitung festgelegt werden.  
/ Auf dem Produkt können Ausblühungen auftreten, die durch die chemische Reaktion von Wasser und Zement hervorgerufen werden. Normalerweise verschwinden diese mit der Zeit und stellen keinesfalls eine Beeinträchtigung des Produktes dar. Zur Reinigung kann der Oberflächenreiniger **SAS-NET** o.ä. verwendet werden.  
/ Zur Vorbeugung kann nach Aufbau/ Verlegung der Leisten die Oberflächenimprägnierung **SAS-FUGUE** angewendet werden, um Flecken zu vermeiden und die Reinigung zu vereinfachen.  
/ Die Farben auf den Fotografien sind rein orientativ. Diese können gemäß Wettereinflüssen wie Licht, Feuchtigkeit, Sonneneinstrahlung, etc., variieren.  
/ Reklamationen der Farben werden nach Verlegung des Produktes nicht mehr akzeptiert.



**Sur base drainante** Sur une base de béton de 18 cm d'épaisseur, nous mettrons en place les lattes de **SASTEAK** collées sur la base de béton avec du ciment colle flexible **CCPOT-25**, avec une séparation de 40 cm entre chacune d'entre elles. Ces lattes formeront la base du plancher réalisé avec **SASTEAK**. Nous comblerons les espaces entre les lattes avec 3 cm de gravier comme élément drainant. Nous nivèlerons par rapport aux lattes inférieures et nous prévoyons également les zones d'évacuation d'eau. Sur le **SASTEAK** inférieur, nous placerons le **SASTEAK** supérieur transversalement en liant les points de contact avec du ciment colle flexible **CCPOT-25**. Cette mise en place est idéale pour les zones humides telles que les piscines, car elle permet d'évacuer l'eau du revêtement rapidement.  
**On a draining base** Glue the **SASTEAK** boards with **CCPOT-25** flexible tile cement onto an 18-cm thick concrete base, with a 40-cm gap between each board. These boards will form the base of the **SASTEAK** decking. Fill the gaps between the boards with 3 cm of gravel as the draining element. Level the lower boards and provide water drainage areas. Place the upper **SASTEAK** boards transversely on top of the lower **SASTEAK** boards and join contact points with **CCPOT-25** flexible tile cement. This installation is ideal for high-humidity areas such as swimming pools for quick drainage of water from the paving.

**Verlegung als Drainageboden** Bringen Sie auf einem Betonfundament (Mindestdicke 18cm) gut nivellierte **SASTEAK**-Leisten mit einem hochverformbaren Kleber des Typs **CCPOT-25 (C2TE S1)** an. Berücksichtigen Sie dabei, dass die Leisten in einem Abstand von maximal 40cm voneinander angeordnet werden müssen. Diese Leisten bilden die Auflage für den **SASTEAK**-Belag. Füllen Sie die freien Zwischenräume mit Drainagekies auf und verteilen Sie diesen so, dass er bündig mit den unteren Elementen abschließt. Sehen Sie die Abflussbereiche für das Wasser vor. Verlegen Sie die oberen **SASTEAK**-Leisten quer zu den unteren, indem Sie die Kontaktpunkte mit einem hochverformbaren Kleber des Typs **CCPOT-25 (C2TE S1)** verbinden. Diese Art der Verlegung ist ideal für sehr feuchte Bereiche (z.B. Schwimmbäder), in denen ein rascher Wasserabfluss notwendig ist.

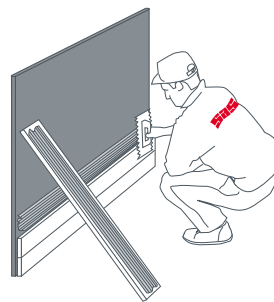
**SAS-NET**  
Nettoyant de surfaces  
Surface cleaner  
Flächenreiniger



**SAS-FUGUE**  
Hydrofuge de surface  
Surface waterproof sealant  
Oberflächenimprägnierung

**CCPOT-25**  
Ciment colle flexible  
Flexible tile cement  
Zementleim





# 02

## Revêtement Cladding / Verkleidung

**Nous préparons le support** à revêtir en nous assurant de sa résistance. Nous éliminerons tout reste de matériau existant et nous vérifierons par la suite que la surface est plane.

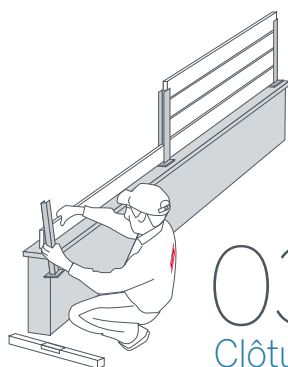
Nous mettrons en place le **SASTEAK** du bas vers le haut en utilisant le ciment colle flexible **CCPOT-25**. Nous appliquerons le produit avec la truelle dentée sur le support ainsi que sur l'envers de la pièce. La hauteur maximale du revêtement ne doit pas excéder 3 m, en assurant toujours une fixation correcte. La pâte du ciment colle doit toujours être fraîche pour obtenir une adhésion correcte entre le support et la pièce.

**Prepare the surface** to be covered, ensuring it is strong enough. Remove all other existing materials and make sure the resulting surface is flat.

Lay the **SASTEAK** from bottom to top using **CCPOT-25** flexible tile cement. Using a serrated trowel, apply the product to the wall and the back of the part. The maximum height of the cladding should not exceed 3 m, making sure it is properly secured. The glue cement paste must be always soft in order to achieve proper bonding between the original surface and the part.

**Bereiten Sie den Untergrund** für die Verkleidung vor, indem Sie seine Widerstandsfähigkeit überprüfen, Staub und eventuelle Materialrückstände entfernen und, vor allem, ob die Oberfläche eben ist.

Verlegen Sie die **SASTEAK** –Leisten von unten nach oben und verwenden Sie einen hochverformbaren Kleber des Typs **CCPOT-25 (C2TE S1)**. Diesen Kleber tragen wir mit einer Zahnpachtel sowohl auf den Leisten als auch auf dem Untergrund auf. Die Höhe darf maximal drei Meter betragen und muss immer mit einer korrekten mechanischen Verankerung gesichert sein. Der Kleber muss immer verarbeitet sein, damit eine korrekte Anhaftung zwischen den Elementen gewährleistet werden kann.



# 03

## Clôture / Fencing / Umzäunung

**Avec ce système** nous pouvons réaliser des clôtures en tronçons de 1,5 m en utilisant les supports métalliques **FIX**. Tout d'abord nous poserons la clôture en répartissant les supports métalliques sur le chaperon du mur ou le mur, en vérifiant le niveau de l'ensemble. Nous poserons le premier support **FIX-U** et le premier **SASTEAK** de base afin de mettre en place le support de l'autre extrémité. Nous continuons en appliquant le deuxième support **FIX-H** et répétons l'opération pour chaque tronçon à réaliser. La clôture s'achève avec un support **FIX-U**. Nous pouvons réaliser la clôture avec ou sans espace d'1 cm entre les lattes. Pour la clôture avec espaces, nous utiliserons les séparateurs **TAC**, posés entre les lattes. Pour obtenir une fixation plus sûre, nous pouvons unir la dernière latte au support en utilisant une résine époxy d'extérieur.

**With this system**, you can build fences in 1.5m sections using **FIX** metal supports. First lay out the fencing by spreading the metal supports across the wall caps or wall, making sure they are level. Then place the first **FIX-U** support and the first base **SASTEAK** board in order to fix the support at the other end. Continue installing the second **FIX-H** support and repeat this operation as many times as necessary to complete all sections. The fence will be finished with a **FIX-U** support. The fence can be built with the boards touching or with a 1-cm gap between boards. For this, use **TAC** separators between the boards. For a more secure finish, join the last board to the support using outdoor epoxy resin.

**Unter Verwendung** der **FIX**-Metallstützen können wir Umzäunungen mit Längen von 1,50m herstellen. Zunächst stellen wir die Stützen auf der Mauerabdeckung oder dem Mauersockel auf und vergewissern uns, dass sie absolut eben und die Abstände korrekt sind. Stellen Sie die erste **FIX-U**-Stütze und die erste **SASTEAK** –Leiste auf, um eine korrekte Verankerung des zweiten Elements in dem vorgeschriebenen Abstand zu gewährleisten. Fahren Sie mit der Montage der zweiten **FIX-H**-Stütze fort und wiederholen Sie diesen Schritt so oft als nötig. Die Umzäunung wird mit einer Stütze **FIX-U** abgeschlossen. Zwei Möglichkeiten der Montage: entweder vier Leisten direkt auf Kante übereinanderliegend oder zwischen den Leisten einen **TAC**-Abstandhalter von ca. 1 cm Dicke legen. Um eine sichere Befestigung zu erhalten, muss die letzte Leiste mit der Metallstütze unter Verwendung eines handelsüblichen Epoxid-Klebers für den Außenbereich angebracht werden.



**SAS Prefabricados de Hormigón S.A.**

**SEDE  
HEADQUARTERS  
HAUPTSITZ**

Pg. Torras i Bages, 106  
E-08030 Barcelona  
T. +34 902 45 88 50  
F. +34 93 346 17 13  
+34 93 311 83 99 (ligne directe France)  
GSM 06 23 82 85 63  
T. EXPORT +34 638 576 431  
sas@sas-sa.com

**SAS-DEUTSCHLAND**

Handwerkerst. 5  
I-39057 Eppan a.d.w.s (BZ) Südtirol  
Tel. +39 0471 662486  
Fax + 39 0471 661790  
sas@aldolarcher.com

**DÉPOTS  
WARHOUSES  
LAGER**

**FRANCE**

Monflanquin  
Dép. 47 LBP  
Fon de Pommier  
47150 Monflanquin  
Tel.: +34 93 311 83 99  
(ligne directe France)  
Fax: +34 93 346 17 13

[www.sas-sa.com](http://www.sas-sa.com)  
[www.sasencasa.com](http://www.sasencasa.com)



Sont marques déposées de SAS, Prefabricados de Hormigón, S.A. / Are registered trade marks of SAS, Prefabricados de Hormigón, S.A. / Sind eingetragene Schutzmarken der SAS, Prefabricados de Hormigón, S.A.



Photos: INDEX Estudi de fotografia